

Power Windows
Leve-glaze Electrique
Elektrische Fensterheber
Eleva lunas Electricos
Máquina de vidro elétrico
Alzacristalli Elettrici

front doors (4d), portes avant (4p), vordere türen (4t), puertas anteriores (4p), portas dianteira (4p), porte anteriori (4p)

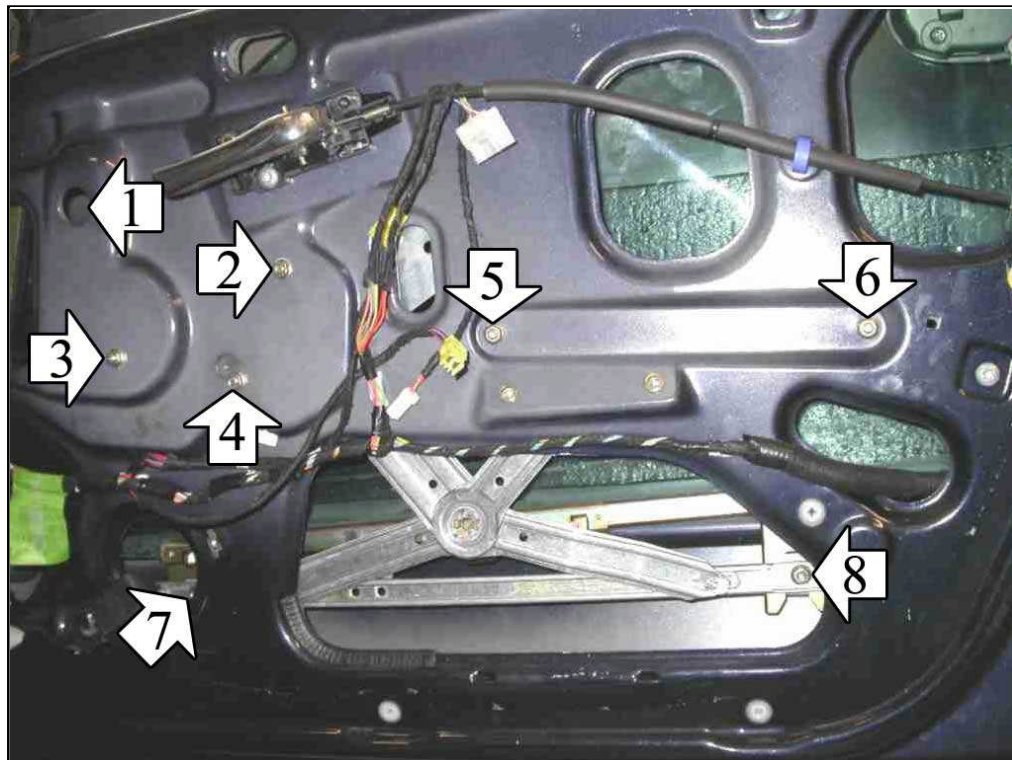
DOGA

100051-100052

Pour / For

Alfa Romeo 166 (10/2000>)

LH 60672257
RH 60672258



right door - portière droite - rechte tür - puerta lado derecho - porta direita - porta lato destro

THIS INSTALLATION INSTRUCTION IS FOR BOTH LEFT AND RIGHT SIDE.

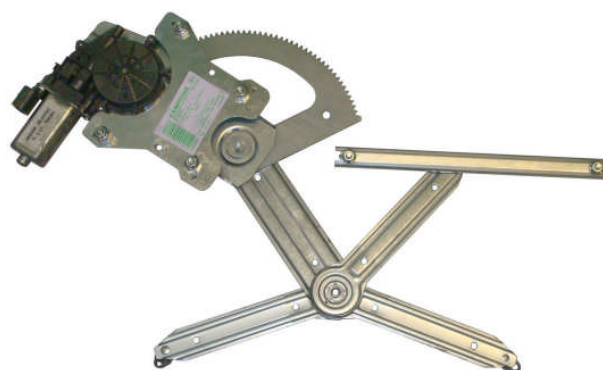
CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE EST POUR LES DEUX COTES DROIT ET GAUCHE.

DIESE MONTAGE-ANLEITUNG IST FÜR DIE BEIDE LINKE UND RECHTE SEITE.

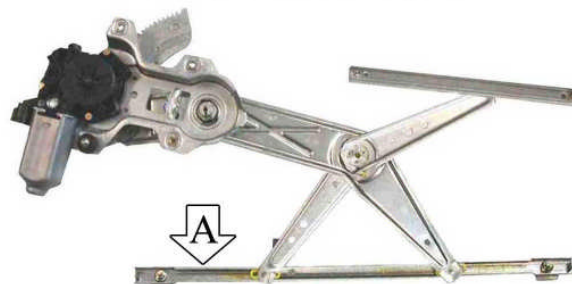
ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE ES PARA LOS DOS LADOS IZQUIERDO Y DERECHO.

ESTAS INSTRUÇÕES VALEM TANTO PARA O LADO ESQUERDO QUANTO PARA O DIREITO.

LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE SIA PER IL LATO SINISTRO CHE PER IL LATO DESTRO.



POWER WINDOW RIGHT
ALZACRISTALLI ELETTRICO DX



ORIGINAL POWER WINDOW RIGHT
ALZACRISTALLI ELETTRICO ORIGINALE DX

ENGLISH**THIS INSTALLATION INSTRUCTION IS FOR BOTH LEFT AND RIGHT SIDE.**

A) Remove door trim and window regulator.

Detach from the window regulator the big channel A and re-assemble it to the electric one.

B) Insert electric window regulator into the door.

C) Fix the motor at positions 1, 2, 3, 4 and the glass-channels at positions 5-6 and 7-8.

D) Wire as per wiring diagram.

E) Check and correct window operation before re-fitting door trim.

F) For the replacement of the spare-part, in case the motor connector is not compatible with the original one, make the wiring connection with the cable supplied.

FRANÇAIS**CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE EST POUR LES DEUX COTES DROIT ET GAUCHE.**

A) Démonter le leve-vitre.

Detacher le guide A du leve-vitre et le remonter sur le leve-vitre électrique.

B) Insérer le leve-vitre électrique.

C) Fixer le moteur sur les points 1, 2, 3, 4 et les guides sur les points 5-6 et 7-8.

D) Effectuer les liaisons électriques.

E) Vérifier le bon fonctionnement de la vitre avant de remonter le panneau de la porte.

F) Pour le remplacement du pièce détachée, quand le connecteur du moteur n'est pas compatible avec le connecteur d'origine, effectuer les liaisons électriques avec le câble fourni.

DEUTSCH**DIESE MONTAGE-ANLEITUNG IST FÜR DIE BEIDE LINKE UND RECHTE SEITE.**

A) Demontieren Sie die Türverkleidung und bauen Sie den Fensterhebermechanismus aus.

Lösen Sie die Führungsschiene A von dem Fensterheber und montieren Sie diese an dem elektrischen Fensterheber.

B) Bauen Sie den elektrischen Fensterheber in die Tür ein.

C) Befestigen Sie den Motor an den Punkten 1, 2, 3, 4 und die Führungsschienen an den Punkten 5-6 und 7-8.

D) Verlegen Sie die elektrische Verkabelung.

E) Vor der endgültigen Fertigstellung überprüfen Sie die einwandfreie Funktion des elektrischen Fensterhebers.

F) Um den Ersatzteil zu ersetzen, wenn der Motor-Verbinder nicht kompatibel mit den Original-Verbinder ist, verlegen sie die elektrische Verkabelung mit dem beigefügten Kabel.

ESPAÑOL**ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE ES PARA LOS DOS LADOS IZQUIERDO Y DERECHO.**

A) Desmontar el elevavinas.

Desenganchar la guía A del elevavinas y volverla a montar en el eléctrico.

B) Introducir el elevavinas eléctrico.

C) Fijar el motor en los puntos 1, 2, 3, 4; fijar las guías en los puntos 5-6 y 7-8.

D) Efectuar las conexiones eléctricas.

E) Verificar el funcionamiento del cristal antes de volver a montar el panel de la puerta.

F) Para la substitucion del repuesto, caso que el conector del motor no es compatible con el conector original, hacer las conexiones electricas con el cable del kit.

PORTUGUÊS**ESTAS INSTRUÇÕES VALEM TANTO PARA O LADO ESQUERDO QUANTO PARA O DIREITO.**

A) Desmontar a máquina de vidro.

Retirar a canaleta A desta máquina e montá-la na máquina de vidro elétrico.

B) Introduzir a máquina de vidro elétrico na porta.

C) Fixar o motor nos pontos 1, 2, 3, 4 e as canaletas nos pontos 5-6 e 7-8.

D) Efetuar as ligações elétricas.

E) Verificar o funcionamento do vidro antes de montar o painel da porta.

F) Para a substituição da peça de reposição, caso o conector do motor não for compatível com o conector original, efetuar a ligação elétrica utilizando o cabo fornecido.

ITALIANO**LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE SIA PER IL LATO SINISTRO CHE PER IL LATO DESTRO.**

A) Smontare l'alzacristalli.

Staccare dallo stesso la canalina A e rimontarla sull' alzacristalli elettrico.

B) Introdurre l'alzacristalli elettrico in portiera.

C) Fissare il motore nei punti 1, 2, 3, 4 e le canaline nei punti 5-6 e 7-8.

D) Effettuare i collegamenti elettrici.

E) Verificare il funzionamento del cristallo prima di rimontare il pannello-portiera.

F) Per la sostituzione del ricambio, nel caso il connettore motore non fosse compatibile con il connettore originale, effettuare il collegamento elettrico mediante il cavo in dotazione.